



笑话与幽默

郭毓庆 译
甘肃少年儿童出版社



75
笑话与幽默

郭毓庆译

甘肃少年儿童出版社出版
(兰州第一新村81号)

甘肃省新华书店发行 兰州新华印刷厂印刷

开本787×960毫米 1/32印张2.75插页1字数30,000

1989年9月第1版 1989年9月第1次印刷

印数: 1—5,620

ISBN 7-5422-0232-4 / I·22(儿) 定价: 0.98元

目 录

-
1. 照菜谱做的…………… (1)
 2. 他们怎么能生活呢…………… (2)
 3. 细菌学家和他的妻子…………… (2)
 4. 看病…………… (3)
 5. 你大声哭…………… (3)
 6. 一个粗心大意的人…………… (4)
 7. 哪个近些…………… (4)
 8. 你连名字也改了…………… (5)
 9. 他将来只演奏…………… (5)
 10. 别跟他玩…………… (6)
 11. 许多问题…………… (7)
 12. 考试…………… (7)
 13. 哪些唱片…………… (8)
 14. 怎么认识的…………… (8)

15. 聪明的医生..... (9)
16. 几路公共汽车..... (9)
17. 在课堂上..... (10)
18. 窃贼..... (11)
19. 法官和被告..... (11)
20. 最佳答案..... (12)
21. 最好把我的命拿去..... (13)
22. 助听器..... (13)
23. 门铃..... (14)
24. 阿巴科夫和洋芋..... (14)
25. 鳄鱼怎么了..... (15)
26. 如果他不抽烟..... (16)
27. 不速之客..... (16)
28. 谁之过..... (17)
29. 是恋人, 还是天文学家..... (17)
30. 谦逊..... (19)
31. 好喝酒的人..... (19)
32. 很难一下子说清楚..... (19)
33. 在沉船上..... (20)
34. 应先给谁付钱..... (20)
35. 用胳膊肘按电铃..... (21)
36. 我跟大衣一起去..... (22)
37. 我步行去那里..... (22)
38. 什么是懒惰..... (23)

39. 这以前人们呼吸什么·····	(24)
40. 字典·····	(24)
41. 历史在重复·····	(25)
42. 那时历史短些·····	(25)
43. 对不对·····	(26)
44. 他们也在看报·····	(26)
45. 飞行员和妻子·····	(28)
46. 儿子要是个足球队员多好·····	(28)
47. 聋子·····	(29)
48. 画家和评论家·····	(29)
49. 第一次成功·····	(30)
50. 7 : 3 ·····	(30)
51. 最新发明·····	(31)
52. 极大的成功·····	(31)
53. 理发师与顾客·····	(32)
54. 医生的忠告·····	(32)
55. 伏尔泰和他的朋友·····	(33)
56. 哀号的代价·····	(33)
57. 马大哈教授·····	(34)
58. 他才是真正的瞎子·····	(35)
59. 在家还是作客·····	(35)
60. 新来的老师·····	(36)
61. 谨慎的儿子·····	(36)
62. 不值一提·····	(37)

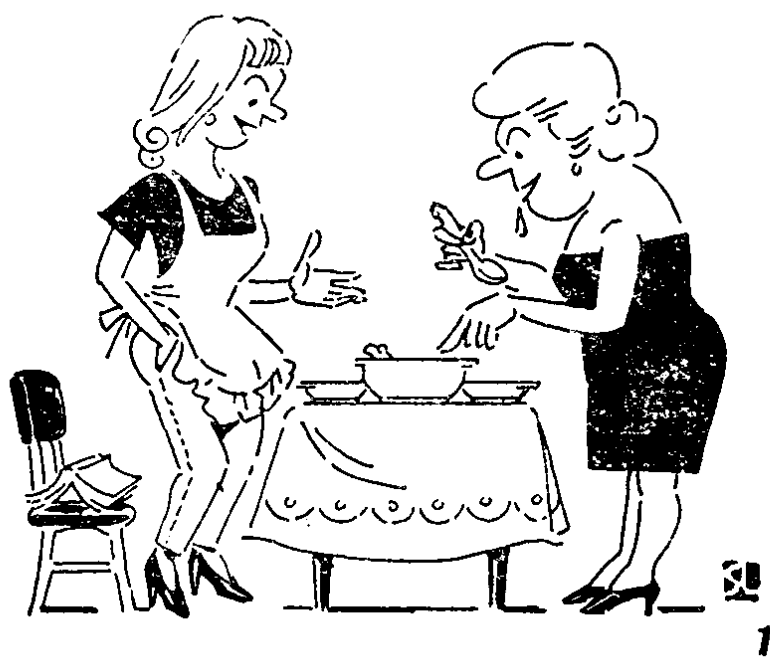
- 63. 我不怕把它们丢了..... (38)
- 64. 他 纯粹是出于嫉妒..... (39)
- 65. 有耐心的钓鱼人..... (39)
- 66. 那就不是我..... (40)
- 67. 现在做什么..... (40)
- 68. 两名美国妇女在卢浮宫..... (41)
- 69. 他们家吵得厉害..... (42)
- 70. 合乎逻辑..... (42)
- 71. 公正的法官..... (43)
- 72. 万物各有定时..... (43)
- 73. 这是鳐鱼..... (44)
- 74. 在公共汽车里..... (45)
- 75. 那您什么时候思考问题呢..... (45)
- 76. 你可以试试..... (46)
- 77. 音乐家和音乐爱好者..... (47)
- 78. 足球运动员和女朋友..... (48)
- 79. 蘑菇和伞..... (49)
- 80. 这里说法语、德语、西班牙语..... (50)
- 81. 爱迪生家的门..... (51)
- 82. 休息的最好地方..... (51)
- 83. 谢谢..... (52)
- 84. 卢基扬..... (53)
- 85. 朋友俩去作客..... (53)
- 86. 慈善的价值..... (55)

87. 气象学家和妻子.....	(56)
88. 奶奶和孙子.....	(56)
89. 伊索和旅行者.....	(57)
90. 果核.....	(58)
91. 给母亲的礼物.....	(60)
92. 哪一样轻松些.....	(61)
93. 苏莱曼·斯塔利斯基和妻子.....	(62)
94. 一顿美餐.....	(64)
95. 什么也没忘.....	(65)
96. 现在说这个为时已晚.....	(66)
97. 语法和诡辩术.....	(68)
98. 知名人士.....	(69)
99. 小公鸡.....	(71)
100. 催眠术.....	(73)

1. 照菜谱做的

——玛莎，今天汤里的肉怎么有点硬。

——不知道。我是照菜谱做的。菜谱上写着：一公斤肉煮一小时。我买了半公斤，煮了半小时。



2. 他们怎么能生活呢

两个小男孩在谈话：

——听说，我们的祖先没有电，没有收音机，没有电视。我不明白，他们怎么能生活呢？

——所以他们都死了……

3. 细菌学家和他的妻子

细菌学家对妻子说：

——亲爱的，我给你预备了一份不同寻常的生日礼物。

——这太好了。是什么呢？

——我以你的名字命名了一种细菌。

4.看病

一个老头到医生那里看病。医生仔细给他检查后说：

——朋友，你很健康，可以活到90岁。

——可我已经90岁了！——老头喊了起来。

——瞧！我不是说对了吗！

5.你大声哭

家里发生了争吵。父亲大声说：

——到底谁是家长？要你们满意，我该怎么办？

两岁的儿子建议：

——你大声哭。每当我大声哭时，我总能达到我的目的。

6. 一个粗心大意的人

一个粗心大意的人学开汽车。实际驾驶考试的日子到了。

晚上，朋友们问他：

——喂，及格了吗？

——不知道，——他回答。——当我从医院出来时，教练还不省人事呢。

7. 哪个近些

老师在课堂上问：

——请你们说一说，非洲近还是月亮近？

——月亮，——一个学生回答。

——月亮？你是怎么想的？

——月亮我们看得见，非洲却看着不着。



8.你连名字也改了

——伊万·伊万诺维奇！真是巧遇，已经100年没见到你了。你变化可真大呀：头发白了，眼睛也一点不像了。

——对不起，我叫尼古拉·尼古拉耶维奇。

——什么？你连名字也改了？

9.他将来只演奏

音乐老师对一个学生不大满意。他

说，这个孩子永远当不了音乐家，因为他听音能力差。母亲说，他儿子将来用不着听，而只是演奏。

10. 别跟他玩

母亲对小儿子说：

——马克西姆·维克多是个坏孩子，
你别跟他玩。

——那我是好孩子吗，妈妈？

——这当然。你是个很好的孩子。

——那维克多跟我玩可以吧！



11.许多问题

父亲和小儿子在公园里散步。儿子给父亲提出了许多问题。父亲回答得不耐烦了，便对儿子说，他小时候可不提那么多问题。

儿子回答说，大概您不会回答那些问题吧。

12.考 试

考试时老师向一个学生提出了一连串问题，但这个学生一个也回答不上。他脸上有点发烧，考虑片刻后，说：

——你干嘛问我那么多问题？要知道，这些问题你比我清楚得多。

13. 哪些唱片

——过生日给你买点什么礼物好呢，
库比切克？

——唱片，奶奶。

——不知是哪些唱片？

——那些你最不爱听的。

14. 怎么认识的

五岁的女儿问妈妈：

——妈妈，你是哪儿出生的？

——基辅。

——那爸爸呢？

——萨拉托夫。

——那我呢？

——乌日戈罗德。

——那我们三个人是怎么认识的呢？

15. 聪明的医生

有个人到医生那里去看病。

——尊敬的医生，我肚子疼，请给我治一下。

——你昨天吃什么了？——医生问。

——绿果子！——病人回答。

——那就给你些眼药拿去吃吧。

——干吗给我眼药呢？

——这样，你下次吃东西时就会注意看了。

16. 几路公共汽车

小男孩说：

——爸爸，你看4路公共汽车过来了。

父亲看了一下车号说：

——不是4路，是31路！

孩子感到迷惑不解：

——你不是说 3 加 1 是 4 吗？



17. 在课堂上

数学课上老师让大家解题。

——3 个人工作了 2 小时把活干完了，这些活如果让 6 个人干，需要几小时？

——如果活已干完，就不需要再做第二次，——一个学生很快回答。